

# Trung Tâm Ph?c H?i Th?m H?a ? Hazelwood S? ?óng C?a Vào Tu?n T?i và M? C?a L?i là Trung Tâm Ti?p Ngo?i Vay Ti?n Th?m H?a.

Release Date: Tháng 10 6, 2022

M?t Trung Tâm Ph?c H?i Th?m H?a trong Qu?n St. Louis s? ?óng c?a vào ngày th? T?, 12 tháng M??i lúc 6 chi?u. Trung tâm này s? m? c?a tr? l?i v?i t? cách là Trung Tâm Ti?p Ngo?i Vay Ti?n (Disaster Loan Outreach Center, hay DLOC) c?a C? Quan Ti?u Th??ng (Small Business Administration, hay SBA) Hoa K? vào ngày th? N?m, 13 tháng M??i lúc 9:00 sáng.

## Hazelwood Civic Center

8969 Dunn Road

Hazelwood, MO 63042

DLOC s? có ??i di?n d?ch v? khách hàng s?n sàng g?p g? các doanh nghi?p và c? dân t? Thành ph? St. Louis, Qu?n St. Louis và Qu?n St. Charles, nh?ng ng??i b? ?nh h??ng b?i l? l?t và bão nghiêm tr?ng x?y ra t? ngày 25 tháng B?y ??n ngày 28 tháng B?y, 2022. ??i di?n SBA s? tr? l?i các câu h?i, gi?i thích ch??ng trình cho vay th?m h?a c?a h? và ?óng h? s? cho vay th?m h?a ???c ch?p thu?n cho khách hàng vào nh?ng ngày và gi? ???c ch? ??nh. Không c?n ph?i l?y h?n.

Các Trung Tâm Ti?p Ngo?i Ph?c H?i Th?m H?a khác ???c ??t t?i:

O'Fallon Municipal Center

C?ng phía ?ông Nam

100 N Main St.

O'Fallon, MO 63366



FEMA

Page 1 of 3

Salvation Army Temple Center

(? góc ???ng Arsenal và California)

2740 Arsenal St

St. Louis, MO 63118

Gi? làm vi?c: Th? Hai - Th? Sáu, 9:00 sáng - 6:00 chi?u

Ba Trung Tâm Ph?c H?i Th?m H?a khác v?n m? c?a ?? giúp ng??i s?ng sót tr?c ti?p b? ?nh h??ng b?i l? l?t và bão t? nghiêm tr?ng vào các ngày 25-28 tháng B?y.

### **THÀNH PH? ST. LOUIS**

Ranken Technical College

Mary Ann Lee Technology Center

1313 N. Newstead Ave.

St. Louis, MO 63113

(? góc ???ng Newstead và Page)

### **QU?N ST. LOUIS**

Urban League Empowerment Center

9420 W. Florissant Ave.

Ferguson, MO 63136

University City Recreation Division

Centennial Commons

7210 Olive Blvd.



**FEMA**

Page 2 of 3

University City, MO 63130

## Gi?i làm vi?c c?a các trung tâm ph?c h?i là:

Th? Hai - Th? Sáu, 8:00 sáng - 6:00 chi?u

Th? B?y, 8:00 sáng - 5:00 chi?u

?óng c?a Ch? Nh?t

T?i các trung tâm ph?c h?i, các chuyên gia ph?c h?i t? FEMA và C? Quan Ti?u Th??ng Hoa K? s? cung c?p thông tin v? các d?ch v? hi?n có, gi?i thích các ch??ng trình h? tr? r?i giúp ng??i s?ng sót ?i?n ho?c ki?m tra tình tr?ng ??n xin c?a h?.

- H?n chót n?p ??n v?i FEMA là ngày 7 tháng M??i M?t.
- N?p ??n tr?c tuy?n v?i FEMA t?i [DisasterAssistance.gov](https://www.DisasterAssistance.gov) ho?c g?i 800-621-FEMA (3362).
- N?u quý v? c?n ???c giúp ?? ghi danh, FEMA có th? h? tr? t?i Trung Tâm Ph?c H?i Th?m H?a.
- Không c?n l?y h?n tr??c khi ??n Trung Tâm Ph?c H?i Th?m H?a. Chúng tôi luôn chào m?ng quý v? ??n trung tâm.
- Ng??i b? ?nh h??ng tr?c ti?p b?i l? l?t ? Thành Ph? St. Louis, Qu?n St. Louis và Qu?n St. Charles có th? ??n b?t c? trung tâm ph?c h?i nào ?? ???c giúp ?? tr?c ti?p.

Theo dõi chúng tôi trên Twitter [@MOSEMA](https://twitter.com/MOSEMA) và [@FEMARegion7](https://twitter.com/FEMARegion7) ?? bi?t thông tin c?p nh?t.

Xem thông tin m?i nh?t t?i [Recovery.MO.gov](https://www.Recovery.MO.gov) và [FEMA.gov/disaster/4665](https://www.FEMA.gov/disaster/4665).

*Chúng tôi có tr? c?p ph?c h?i th?m h?a b?t k? ch?ng t?c, màu da, tôn giáo, qu?c t?ch, phái tính, tu?i tác, tình tr?ng khuy?t t?t, m?c thành th?o Anh ng? ho?c tình tr?ng tài chánh.*



**FEMA**

Page 3 of 3